

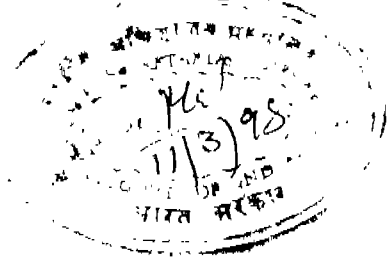


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 25 ]  
No. 25 ]

नई दिल्ली, मंगलवार, जनवरी 13, 1998/पौष 23, 1919  
NEW DELHI, TUESDAY, JANUARY 13, 1998/PAUSA 23, 1919

कृषि मंत्रालय  
(कृषि एवं सहकारिता विभाग)  
आदेश

नई दिल्ली, 13 जनवरी, 1998

का. आ. 38 (अ).—जबकि भारतीय राष्ट्रीय सहकारी संघ ने अपने अध्यक्ष को 31 मार्च, 1998 के बाद भी बनाये रखने के लिए केन्द्रीय सरकार को अभिवेदन दिया है ताकि भारतीय राष्ट्रीय सहकारी संघ के हित में प्रेक्षागृह-सह-कार्यालय परिसर का निर्माण समुचित रूप से और कुशलतापूर्वक किया जा सके;

और जबकि केन्द्रीय सरकार सावधानीपूर्वक विचार विमर्श करने के उपरान्त इस बात से संतुष्ट है कि बहुराज्य सरकारी समिति अधिनियम, 1984 (1984 की सं. 51) की धारा 37 के प्रावधानों से उक्त समिति को छूट देना समीचीन होगा;

अतः अब, बहुराज्य सहकारी समिति अधिनियम, 1984 (1984 की 51) की धारा 99 की उप-धारा (2) के खंड (क) के उप-खंड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार भा. रा. स. सं. और एदएद्वारा उक्त अधिनियम की धारा 37 के प्रावधानों से 31 मार्च, 1998 से अगले दो वर्षों की अवधि के लिए छूट देती है।

[फा. सं. आर-11017/7/94-एल एंड एम]

पॉल जोसफ, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF AGRICULTURE  
(Department of Agriculture & Cooperation)

ORDER

New Delhi, the 13th January, 1998

S.O. 38 (E).—Whereas the National Cooperative Union of India has represented to the Central Government for the continuation of its President beyond 31st March, 1998 to undertake construction of Auditorium-cum-office complex in the proper and efficient manner in the interest of the National Cooperative Union of India.

And whereas, the Central Government after careful consideration is satisfied that it will be expedient to exempt the said society from the provisions of section 37 of the Multi-State Cooperative Societies Act, 1984 (No. 51 of 1984).

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (2) of section 99 of the Multi-State Cooperative Societies Act, 1984 (No. 51 of 1984), the Central Government hereby exempts the National Cooperative Union of India from the provisions of section 37 of the said Act for a further period of two years with effect from the 31st day of March, 1998.

[File No. R-11017/7/94-L & M].

PAUL JOSEPH, Jt. Secy.

### आदेश

नई दिल्ली, 13 जनवरी, 1998

का.आ. 39 (ए.अ).—जबकि भारतीय राष्ट्रीय सहकारी संघ (जिसे एतदपश्चात् भा. रा.स. सं. कहा गया है) ने केन्द्रीय सरकार को अभ्यावेदन दिया है कि भा.रा.स.सं. के अध्यक्ष भारतीय सहकारी बैंक (जिसे एतदपश्चात् भा. स. बैंक कहा गया है) के भी अध्यक्ष हैं। इसके बावजूद यह अभिवेदन किया गया है कि भा.रा.स. सं. ने भा.स. बैंक को, जो कि अभी भी अपनी प्रारम्भिक अवस्था में है, बढ़ावा दिया है और भा.रा.स. सं. के अध्यक्ष द्वारा बैंक संबंधी कारोबार के लिए भारतीय रिजर्व बैंक से लाइसेंस प्राप्त करने में सक्रिय भूमिका निभाई जा सकती है;

और जबकि भारतीय सहकारी बैंक का निदेशक मंडल भा.रा.स.सं. के अध्यक्ष का अपने अध्यक्ष के रूप में उनके साथ जुड़े रहने को महत्वपूर्ण मानता है;

और जबकि उपर्युक्त कारणों और प्रारम्भिक चरण में भारतीय सहकारी बैंक के सतत विकास को सुकर बनाने के लिए, केन्द्रीय सरकार भा.रा.स.सं. के अध्यक्ष को साथ ही साथ भा.स. बैंक के अध्यक्ष का पद धारण करने की अनुमति देना समीचीन समझती है;

अतः अब बहुराज्य सहकारी समिति अधिनियम, 1984 (1984 का 51) की धारा 99 की उप-धारा (2) के खंड (क) के उप-खंड (i) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार भा.रा.स.सं. और भा.स. बैंक को एतद्वारा उक्त अधिनियम की धारा 36 के प्रावधानों से छूट देती है ताकि भा.रा.स.सं. के अध्यक्ष भा. सह. बैंक के अध्यक्ष के रूप में चुने जाने पर 3 फरवरी, 1998 से दो वर्षों की अवधि के लिए दोनों पद एक साथ धारण करने में सक्षम हो सकें।

[फा. सं. आर-11017/7/94-एल एंड एम]

पॉल जोसेफ, संयुक्त सचिव

### ORDER

New Delhi, the 13th January, 1998

S.O. 39(E).—Whereas the National Cooperative Union of India (hereinafter referred to as the NCUI) has represented to the Central Government that the President of NCUI is also the Chairman of the Cooperative Bank of India (hereinafter referred to as the COBI). It has been further represented that the NCUI promoted COBI which is still in its infancy and the President of NCUI may play an active role in obtaining licence from the Reserve Bank of India for Banking business;

And whereas the Board of Directors of COBI considers useful the association of the President of NCUI as its Chairman;

And whereas for the aforementioned reasons and to facilitate the smooth growth of COBI in initial stages, the Central Government considers it expedient to allow the President of NCUI to hold the office of Chairman of COBI simultaneously;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (2) of section 99 of the Multi-State Co-operative Societies Act, 1984 (51 of 1984), the Central Government hereby exempts the NCUI and COBI from the provisions of section 36 of the said Act, so as to enable the President of the NCUI to hold office simultaneously as chairman, COBI for a further period of two years beyond 3rd February, 1998 of his election as Chairman.

[File No. R-11017/7/94-L & M]

PAUL JOSEPH, Jt. Secy.